

| | | | |
|--------------------|---|--------------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Tracteur | ST E Y R | 5 4 8 | CH 4757 22 |
| Constructeur | ST E Y R - D A I M L E R - P U C H Aktiengesellschaft, Werke Steyr, A-4400 Steyr / Autriche | | |
| Identification | "545" sur la plaquette du constructeur "192.04" devant le No du châssis | | |
| Plaquette constr. | à droite, à l'avant latéralement sur le capot | | |
| N° du châssis | à droite, latéralement sur le carter de la boîte c.v. | | |
| Ident. du moteur | "308-45" à droite, au centre du bloc | | |
| Importateur princ. | R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon | | |
| Véhicule homologué | 192,04-25 902 / 9798 | Signes fixes dans code du type | 545 / 192,04 |

| | |
|--------------------|--|
| Chassis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 4 |
| Direction | mécanique ou mécanique avec assistance hydraulique |
| Transmission | mécanique avec groupe primaire |
| Nombre de vitesses | 2x4 ou 2x4x2 Entraînement arrière; blocage différé |
| Frein de service | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circ. | - |

| | | | |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------|---------|
| Moteur | | | |
| Marque | ST E Y R | Type | 308-45 |
| Construction | en ligne | Temps | 4 |
| Carburant | D | Position | avant |
| Refroidiss. | eau | Nombre cylindr. | 3 |
| Alésage | 100 | Course | 100 |
| Cylindrée | 2355 | CV-impôt | 11,99 |
| Puissance en CV | 45 DIN | à t/min | 2400 |
| Bruit | 82 dB/A | à t/min | 2450 +) |
| Silencieux | l = 670 x ø 100 mm | | |
| Mesure des gaz | Bosch noirissement 3,5 à 1680 t/min | | |
| Déparasitage | - [Bacharach 3,5 | | |

| | |
|--|--------------------------------|
| Carrosserie | |
| Nombre de portes | Indic. vit. |
| Ceintures sécurité | Rétroviseur |
| Cale | Attelage AV + AR = broches |
| Antivol | |
| Nombre de places | 1 + 1 av centre ar |
| Dimensions | Int. ext. |
| Longueur avec barre d'attelage | 3430 Empattements 1980 |
| Largeur | 1610 |
| Hauteur avec/sans cheminée | 1600/2160 Voie av 1270 ar 1250 |
| Porte à faux | lat. Voies av 1270 ar 1670 |
| | av 500 ar 1250 - 1600 |
| | ar 950 Braquage g 6600 d 6800 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | |

| | | | |
|---|-----------|------------|----------------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 735 | 1190 | 1925 |
| Charge utile | | | |
| Poids total | | | |
| Garantie fabr. | 1350 | 2600 | 3300 |
| Dimens. pneus | 6,00 - 16 | 12,4/11-28 | (Variantes **) |
| Pty / bar | 6 / 2,75 | 6 / 1,8 | voir |
| Charge | 1240 | 2520 | remarques) |
| pour V max | 30 | 30 | |
| Garantie poids remorquable avec frein | | | |
| Garantie poids remorquable sans frein | | | |
| Garantie poids de l'ensemble | | | |
| Poids remorquable testé | | | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | | | 25 km/h |
| Vitesse maximale testée | | | 25 km/h |
| à 600/985 t/min à la prise de force, 2385 t/min au moteur | | | |

| | |
|--------------------|--|
| Equipement | |
| Feux de route | ZKW K 21053 / CH 1 2621 01, CH 1 2620 01 |
| Feux de croisement | ZKW K 21053 / CH 1 2621 01, CH 1 2620 01 |
| Feux de position | A (E) |
| Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) ar 2a (E) |
| Catadioptres | av ar 2+2= I (E) |
| Feux de gabarit | av ar |
| Feux complément. | |
| Eclairage plaque | |
| Essuie-glace | avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs | MIXO TR 89 CH 5 0102 03 |
| | ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|-------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Tracteur | | |
| Marque et type | S T E Y R | | 548 |
| Homologation N° | CH | 4757 22 | |
| Carrosserie | | | |
| Places | total 1 + 1 | avant | |
| Poids à vide | 1925 | Carburant | D |
| Charge utile | - | CV-impôt | 11,99 |
| Poids total | - | Cylindree | 2355 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation:

*) Cabine de sécurité (sur demande)

O.E.C.D., Report No : CS 346

l'équipement obligatoire doit être contrôlé à l'immatriculation (essuie-glace, rétroviseur, dégivreur).

**) Variantes de pneus : 12.4/11-32 6 PR charge 2560 (1,5) V-max. 30 km/h
 14.9/13-28 6 PR 3070 (1,3) 30 km/h
 9.5/ 9-32 6 PR 2070 (2,0) 30 km/h
 9.5/ 9-36 6 PR 2200 (2,0) 30 km/h

+) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, M8 = 84 dB/A
 à proximité = 98 dB/A à 2550 t/min (microphone à 50 cm sur le côté vers l'échappement)

A noter dans le permis de circulation

(101) - 1 plomb sur le couvercle du régulateur.

Remplace FR CH 4757 22 du 25.-27.05.77
 Mesures du bruit et de la fumée
 (10.02.78)

Lieu et date de l'homologation **Distikon, 25.-27.05.77**

Homologation fédérale des types de véhicules